**BEWERBUNG UM EINE SCHULPARTNERSCHAFT**

**APPLICATION FOR A SCHOOL TWINNING**

Wir bitten Sie darum, den Fragebogen **auf Englisch** auszufüllen und bei Ihren Angaben so genau wie möglich zu sein.

*Please fill in the form* ***in English or if necessary in German*** *as precisely as possible.*

1. **Über Ihre Schule/ *About your school***

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Schule / *School name* |  |
| Schulart / *Type of school* | Vorschule / *Preschool*  Grundschule / *Primary school*  Mittelstufe / *Secondary school*  Gesamtschule / *Comprehensive school*  Gym. Oberstufe / *Upper secondary school, college*  Berufliche Schule / *Vocational school* |
| Für beruflichen Schulen: berufliche Fachrichtung(en) / *For vocational schools: professional specializations* |  |
| Gesamtzahl der Schülerinnen und Schüler an Ihrer Schule / *Number of students in your school* |  |
| Alter der Schülerinnen und Schüler / *Age of students* |  |
| Name der Schulleitung /  *Name of the school principal* |  |
| E-Mail-Adresse der Schulleitung /  *E-mail address of the school principal* |  |
| Schuladresse / *Mailing address* |  |
| Telefonnummer / *Telephone number* |  |
| Fax / *Fax* |  |
| Webseite / *School homepage* |  |
| Schulträger / *School board* | staatlich / *public*  privat / *private* |
| Internat / *Boarding school* | Ja / *Yes*  Nein / *No* |
| Bitte machen Sie hier Angaben zum Umfeld Ihrer Schule (städtisch / ländlich, Entfernung zur nächstgrößeren Stadt usw.) /  *Please describe the school environment (urban/rural, distance to the next larger city, etc.)* |  |

1. **Fremdsprachenunterricht / *Language teaching***

|  |  |
| --- | --- |
| Fremdsprachenunterricht in Ihrer Schule / *Foreign languages taught at your school* |  |

1. **Bilingualer Unterricht / *Bilingual education***

|  |  |
| --- | --- |
| Bietet Ihre Schule bilingualen Unterricht? / *Does your school offer bilingual education?* | Ja / *Yes*  Nein / *No*  In welcher(n) Sprache(n)? / *In which language(s)?* …………………………………………………………..……………………….. |
| Wenn ja, bitte erläutern / *If so, please specify* |  |
| In welchen Klassenstufen? / *For which class levels?* |  |
| In welchen Fächern? / *In which subjects?* |  |
| Anzahl der Schüler, die daran teilnehmen /  *Number of students participating in biligual programs* |  |

1. **Über Ihre potentielle Partnerschule / *About your potential twin school:***

Auch wenn Schulpartnerschaften grundsätzlich mit allen Ländern und Regionen möglich sind, vermitteln wir bevorzugt Schulen in Hessens Partnerregionen: *Nouvelle-Aquitaine* (Frankreich), *Emilia-Romagna* (Italien), *Bursa* (Türkei), *Wielkopolska* (Polen) und *Wisconsin* (USA). *Although school twinning is possible with all countries and regions, finding twin schools in the partner regions of Hesse (Germany) has priority.*

|  |  |
| --- | --- |
| Sie suchen eine… / *You are looking for a…* | Vorschule / *Preschool*  Grundschule / *Primary school*  Mittelstufenschule / *Secondary school*  Gesamtschule / *Comprehensive school*  Gym. Oberstufe / *Upper secondary school, college*  Berufliche Schule / *Vocational school* |
| Welche Städte interessieren Sie am meisten? /  *Which cities are you most interested in?* |  |
| Warum? / *Why?* |  |

1. **Über Ihr Projekt / *About your project***

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Projektleitenden /  *Name of the project coordinator(s)* |  |
| Funktion in der Schule und Unterrichtsfächer /  *Project coordinator’s function within school and taught subject(s)* |  |
| Telefonnummer / *Telephone number* |  |
| E-Mail-Adresse / *E-mail address* |  |
| Klassenstufen, die am Projekt teilnehmen würden (für berufliche Schulen: betroffene Ausbildungsberufe / Fachrichtungen) / *Class levels which would participate in the project (for vocational schools: professional specializations)* |  |
| Anzahl der teilnehmenden Klassen /  *Number of participating classes* |  |
| Anzahl der Schülerinnen und Schüler, die am Projekt teilnehmen würden /  *Number of participating students* |  |
| Alter der Schülerinnen und Schüler, die am Projekt teilnehmen würden / *Age of participating students* |  |
| Wäre es ein fächerübergreifendes Projekt? /  *Would it be an interdisciplinary project?* | Ja / *Yes*  Nein / *No*  Wenn ja, bitte erläutern / *If so, please specify:* |
| Welche Themen möchten Sie behandeln? /  *Which topics would you like to work on?* |  |
| Soll mit Computern oder neuen Medien gearbeitet werden? / *Do you intend to work with computers or new media?* | Ja / *Yes*  Nein / *No*  Wenn ja, bitte erläutern / *If so, please specify:* |
| Handelt es sich um einen Austausch im Sinne einer Schülerreise? / *Are you planning a student exchange?* | Ja / *Yes*  Nein / *No*  Wenn ja, bitte erläutern / *If so, please specify:* |
| Ist ein Austausch von Lehrkräften vorgesehen (Unterrichtshospitation, Teamteaching)? /  *Are you planning a teacher‘s exchange (job shadowing, team teaching)?* | Ja / *Yes*  Nein / *No*  Wenn ja, bitte erläutern / *If so, please specify:* |
| Ist ein Betriebspraktikum vorgesehen? /  *Are you planning (professional) internships?* |  |
| Zusätzliche Informationen / *Additional Information* |  |